COLLEGE/SCHOOL/SECTION: COAS

Course: Add: X____ Delete: _
(check all that apply) Change: Number _____ Title _____ SCH _____ Description _____ Prerequisite _____

Response Required: New course will be part of major X____ minor ____ as a required X____ or elective ____ course

Response Required: New course will introduce ____, reinforce ____, or apply ____ concepts

If new, provide Course Prefix, Number, Title, Measurable Student Learning Outcomes, SCH Value, Description, prerequisite, and lecture/lab hours if applicable. If in current online catalog, provide change and attach text with changes in red and provide a brief justification.

LLTT 5324 Specialized Translation Spanish-English-Spanish I

This course provides intensive training in direct and reverse translation of specialized texts in medicine, science, law, business, and other professional and academic discourses between the English and Spanish languages.

OUTCOMES

Upon completion of this course students will

- Have developed satisfactory skills in direct and reverse translation of specialized texts between English and Spanish.
- Be able to produce satisfactory translations of specialized written texts in both languages.
- Be able to assess extant translations of specialized texts in both languages.

Approvals:

Chair
Department Curriculum Committee

Chair
Department

Chair
College Curriculum Committee

Dean

Signature
Dr. Agustin Martinez-Samos

Digitally signed by Dr. Agustin Martinez-Samos
DN: cn=Dr. Agustin Martinez-Samos, ou=Department of Humanities, email=jmartinez-samos@smu.edu, c=US
Date: 2012.03.16 16:43:09-05'00

Date
Digitally signed by Dr. Manuel Broncano
DN: cn=Dr. Manuel Broncano, ou=Department of Humanities, email=manuel.broncano@smu.edu, c=US
Date: 2012.03.16 16:43:25-05'00

Dr. Manuel Broncano

James A Norris

Digitally signed by James A Norris
DN: cn=James A Norris, ou=Texas A&M International University,
  ou=Dept of Social Sciences, email=jnorris@tamiu.edu, c=US
Date: 2012.02.01 15:23:49-06'00

Kevin Lindberg

Digitally signed by Kevin Lindberg
DN: cn=Kevin Lindberg, ou=COAS, ou=COAS Dean's Office, email=klindberg@smu.edu, c=US
Date: 2012.02.01 15:23:47-06'00

Signature
Dr. Agustin Martinez-Samos

Digitally signed by Dr. Agustin Martinez-Samos
DN: cn=Dr. Agustin Martinez-Samos, ou=Department of Humanities, email=jmartinez-samos@smu.edu, c=US
Date: 2012.03.16 16:43:09-05'00

Date
Student Learning Outcomes:
Upon completion of this course students will be able to:
- prepare and revise direct and reverse translation of specialized texts between English and Spanish
- devise and express satisfactory translations of non-specialized and specialized written texts in both languages
- appraise and explain extant translations of complex texts in both languages